

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEW YORK

REFERENCE

NV/92/8

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Brunei Darussalam and Burkina Faso to the United Nations.

22 January 1992

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Brunéi Darussalam et du Burkina Faso auprès de l'Organisation.

22 janvier 1992

Permanent Mission of
Brunei Darussalam

Permanent Mission of
Burkina Faso

New York, 21 January 1992

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of the date of signing of the Joint Communiqué, the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Government of Burkina Faso have established diplomatic relations.

We, therefore, kindly request Your Excellency to distribute as a United Nations document the enclosed English and French texts of the Joint Communiqué which we have signed on behalf of our respective Governments.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.


For the Government of
His Majesty the Sultan
and Yang Di-Pertuan
of Brunei Darussalam



Dato Paduka Haji JAYA
Abdul Latif
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary and
Permanent Representative
of Brunei Darussalam
to the United Nations

For the Government of
Burkina Faso

recev



Gaetan Rimwanguiya
OUEDRAOGO
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary and
Permanent Representative
of Burkina Faso
to the United Nations

H.E. Dr. Boutros Boutros-Ghali
Secretary-General of the United Nations

New York

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF HIS MAJESTY

THE SULTAN AND YANG DI-PERTUAN OF BRUNEI DARUSSALAM

AND

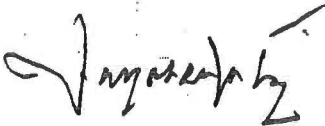
THE GOVERNMENT OF BURKINA FASO

The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Government of Burkina Faso, guided by the principles announced in the Charter of the United Nations and desirous of promoting a spirit of mutual understanding and of strengthening the existing bonds of friendship between the peoples of the two countries, have decided to establish diplomatic relations as of the date of signing of this Joint Communique.

Both Governments have agreed on a time convenient to both countries to appoint non-resident Ambassadors as their respective representatives.

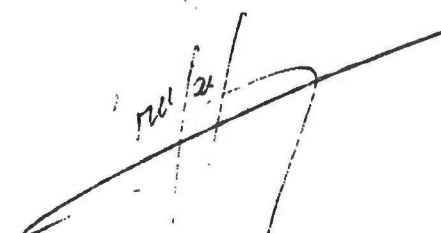
Done at New York, 21 January 1992

For the Government of
His Majesty the Sultan
and Yang Di-Pertuan
of Brunei Darussalam



H.E. Dato Paduka Haji JAYA
Abdul Latif
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary and
Permanent Representative
to the United Nations

For the Government of
Burkina Faso

12/21/92

H.E. Gaetan Rimwanguiya
OUEDRAOGO
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary and
Permanent Representative
to the United Nations

Mission Permanente du
Burkina Faso
auprès des Nations Unies

Mission Permanente de
Brunei Darussalam
auprès des Nations Unies

New York, le 21 janvier 1992

Excellence,

Nous avons l'honneur de vous informer que les Gouvernements de Sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan de Brunei Darussalam et le Gouvernement du Burkina Faso ont, à la date de signature du communiqué conjoint, dont le texte est ci-joint, procédé à l'établissement de relations diplomatiques entre les deux pays.

En conséquence, nous vous prions de bien vouloir faire distribuer le texte dudit communiqué en ses versions anglaise et française, comme document des Nations Unies.

Veuillez agréer, Excellence, les assurances de notre très haute considération.

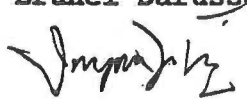
Pour le Gouvernement
du Burkina Faso



S.E. Gaëtan R. OUEDRAOGO

Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement
de Sa Majesté le Sultan
et Yang Di-Pertuan de
Brunei Darussalam



S.E. Dato Paduka Haji JAYA
Abdul Latif

Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies

S.E. M. Boutros BOUTROS-GHALI
Secrétaire général des Nations Unies
NEW YORK

COMMUNIQUE CONJOINT
SUR L'ETABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE
LE GOUVERNEMENT DU BURKINA FASO
ET
LE GOUVERNEMENT DE SA MAJESTE LE SULTAN
ET YANG DI-PERTUAN DE BRUNEI DARUSSALAM

Le Gouvernement du Burkina Faso et le Gouvernement de Sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan de Brunei Darussalam, désireux de promouvoir un esprit de compréhension mutuelle et de renforcer les liens d'amitié existant entre les peuples de leurs pays, ont convenu d'établir des relations diplomatiques à la date de signature du présent communiqué.

Les deux Gouvernements ont accepté de désigner à une période à la convenance des deux pays, des Ambassadeurs non-résidents comme leurs représentants respectifs.

Fait à New York, le 21 Janvier 1992


Pour le Gouvernement
du Burkina Faso



S.E. Gaëtan R. OUEDRAOGO

Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement
de Sa Majesté le Sultan
et Yang Di-Pertuan de
Brunei Darussalam



S.E. Dato Paduka Haji JAYA
Abdul Latif

Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies